

BIM JUNIOR SERIES

EASY - FACILE - LEICHT



CHARLES RESKIN

EASY CLARINET OUTINGS

12 ETUDES & 12 DUETS

Content

SOLOS

Download free MP3 accompaniment

Celtic Fair	4
A la Paul McCartney	5
Almost a Waltz	6
First Impression	7
Going Down	8
Going Up	9
Joe Cose	10
In a Russian Village	11
Pastorale	12
Splitting the Oct-ave	13
The Dancing Tongue	14
Vocalise	15

DUETS

Canon for Spring	16
Express to Shanghai	17
Parallel Worlds - Major Thirds	18
Gondola Outing in Venice	20
How Jazz Works	22
It's Gavotte to be Good	23
King Tut's Tomb	24
Olympic Outing	25
Klezmelicious	26
Outing in Buenos Aires	27
Medieval March	28
The Organ Grinder	29

Glossary of musical terms

30

SOLOS

accompagnement MP3 à télécharger gratuitement

Celtic Fair	4
A la Paul McCartney	5
Almost a Waltz	6
First Impression	7
Going Down	8
Going Up	9
Joe Cose	10
In a Russian Village	11
Pastorale	12
Splitting the Oct-ave	13
The Dancing Tongue	14
Vocalise	15

DUOS

Canon printanier	16
Express vers Shanghai	17
Mondes parallèles-Tièrces majeures	18
Promenade en gondole à Venise	20
Jazz, mode d'emploi	22
Gavotte	23
Le tombeau de Toutânkhamon	24
Sortie olympique	25
Klezmerveilleux	26
Destination Buenos Aires	27
Marche médiévale	28
L'orgue de Barbarie	29

Glossaire des termes musicaux

30

SOLOS

MP3 Begleitungen kostenlos herunterladen

Keltischer Markt	4
A la Paul McCartney	5
Fast ein Walzer	6
Erster Eindruck	7
Hinunter	8
Hinauf	9
Joe Coso	10
In einem russischen Dorf	11
Pastorale	12
Spalten der Okt-ave	13
Zungentanz	14
Vokalise	15

DUETTE

Frühlingskanon	16
Shanghai Express	17
Parallel-Welten - Dur-Terzen	18
Gondelfahrt in Venedig	20
So geht Jazz	22
Gavotte	23
Das Grab von Toutanchamon	24
Olympischer Ausflug	25
Klezmergötzlich	26
Zielort Buenos Aires	27
Mittelalterlicher Marsch	28
Der Leierkasten	29

Glossar der musikalischen Ausdrücke 30

© 2016 World Copyright by Editions Bim Sàrl, CH-1674 Vuarmarens, Switzerland
TOUS DROITS RESERVES - ALLE RECHTE VORBEHALTEN - ALL RIGHTS RESERVED

This work is in all its parts protected by copyright. Any utilisation without permission given by the publisher is illegal.
This includes in particular copying, translations, microfilming, storage in and processing with electronic systems.

Cet ouvrage est intégralement protégé par les droits d'auteur. Toute utilisation sans autorisation de l'éditeur est interdite, ceci en particulier en ce qui concerne la photocopie, les traductions, le microfilmage et l'enregistrement dans et le traitement par les systèmes électroniques.

Das Werk ist in allen seinen Teilen urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig.
Das gilt insbesondere für Vervielfältigung, Übersetzung, Mikroverfilmung, Speicherung in und Verarbeitung durch elektronische Systeme.

Editions  Bim

Rte des Echelettes 51, CH-1674 Vuarmarens, Switzerland
editions-bim.com

The Clarinet Outings

The Clarinet Outings series was conceived to provide clarinet players of all levels with a large and inclusive musical horizon. These books provide original etudes and duets inspired by various composers and styles which reflect music history. From Renaissance to Debussy, from Mozart to Jobim, via Bartók, Schoenberg, Steve Reich, Jazz, Celtic and other folk music, Charles Reskin cleverly combines stimulation and entertainment, humor and emotion with professionalism and pedagogy. An excellent preparation for today's eclectic repertoire.

Easy Clarinet Outings

Age: 9 to 12 (approx). The student should have had at least two years or more of lessons and/or band participation and have a reasonable command of the instrument.

Range

The playing range mostly lies in the middle register. Each piece is accompanied by performance suggestions and a few facts about



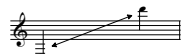
the style or genre of the piece. At the end of the book there is an alphabetical glossary of all the musical terms, dynamics and markings used in the music.

Intermediate Clarinet Outings

Age: 12 to 16. The student should have considerable command of the instrument, and a good grasp of rhythm, phrasing and musical style.

Range

Each piece is accompanied by performance suggestions and a few facts about the style



or genre of the piece. At the end of the book there is an alphabetical glossary of all the musical terms used in the music.

Les Clarinet Outings

[Excursions avec la clarinette]

La série des Clarinet Outings a été conçue pour familiariser les clarinettes de tous niveaux à un large horizon musical. Ces cahiers présentent des études et des duos originaux inspirés des divers compositeurs et styles qui jalonnent l'histoire de la musique: de la Renaissance à Debussy, de Mozart à Jobim, en passant par Bartok, Schoenberg, Steve Reich, le Jazz, les musiques populaires celtiques et autres. Charles Reskin combine habilement stimulation et divertissement, humour et émotion avec professionnalisme et pédagogie. Une excellente préparation au répertoire éclectique d'aujourd'hui.

Easy Clarinet Outings

D'environ 9 à 12 ans. L'élève devrait avoir au moins deux ans de cours et/ou de participation à un ensemble et une maîtrise raisonnable de l'instrument.

Tessiture

La plupart des pièces jouent dans le registre médian. Les suggestions de performance, des indications de style et de technique



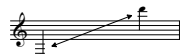
accompagnent chaque morceau. A la fin du cahier se trouve un glossaire des termes musicaux, des nuances et autres signes utilisés.

Intermediate Clarinet Outings

D'environ 12 à 16 ans. L'élève devrait avoir une bonne maîtrise instrumentale, rythmique et musicale.

Tessiture

Des suggestions d'interprétation, des indications de style et de technique accompagnent



chaque morceau. A la fin du cahier se trouve un glossaire des termes musicaux, des nuances et autres signes utilisés.

Die Clarinet Outings

[Klarinetten-Ausflüge]

Die Clarinet Outings Serie ist für die Klarinetten aller Niveaus erdacht, um sie mit einem breiten musikalischen Horizont vertraut zu machen. Die Serie beinhaltet originale Studien und Duette, inspiriert von Komponisten und Stilen aus der ganzen Musikgeschichte: von der Renaissance bis Debussy, von Mozart bis Jobim, via Bartok, Schoenberg, Steve Reich, Jazz, keltischer und anderen Volksmusiken.

In geschickter Art kombiniert Charles Reskin Stimulierung und Unterhaltung, Humor und Emotion mit Professionalismus und Pädagogik. Eine ausgezeichnete Vorbereitung zum aktuellen vielseitigen Repertoire.

Easy Clarinet Outings

Alter: ca. 9 bis 12 Jahre. Der Schüler sollte mindestens 2 Jahre Klarinetten- und/oder Ensemblespiel hinter sich haben und das Instrument angemessen beherrschen.

Tonumfang

Der Tonumfang liegt meistens in der Mittellage. Zu jedem Stück gibt es Interpretationsvorschläge sowie einige Stil- und Genre-



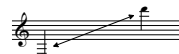
Angaben. Am Ende des Heftes befindet sich ein Glossar mit allen Musik-Ausdrücken, Dynamik und anderen in den Stücken vorkommenden Bezeichnungen.

Intermediate Clarinet Outings

Alter: ca. 12 -16 Jahre. Der Schüler sollte Instrument, Rhythmus, Stil und Phrasierung sehr gut meistern.

Tonumfang

Zu jedem Stück gibt es Interpretationsvorschläge sowie einige Stil- und Genre-Anga-



ben. Am Ende des Heftes befindet sich ein Glossar mit allen Musik-Ausdrücken, Dynamik- und anderen in den Stücken vorkommenden Bezeichnungen.

Editions  Bim

Rte des Echelettes 51, CH-1674 Vuarmarens, Switzerland
editions-bim.com

Celtic Fair

Foire celt

Keltischer Markt

Time to kick back and dance, Irish style!

C'est l'heure de danser à l'irlandaise!

Zeit zum Tanzen, wie in Irland!

The key signature says C Major, but it's really in F Lydian mode. Don't freak out about the name, just remember that your *home* key is built on F, even if the scale sounds a bit weird. That's what gives the piece its Celtic folk-dance flavor.

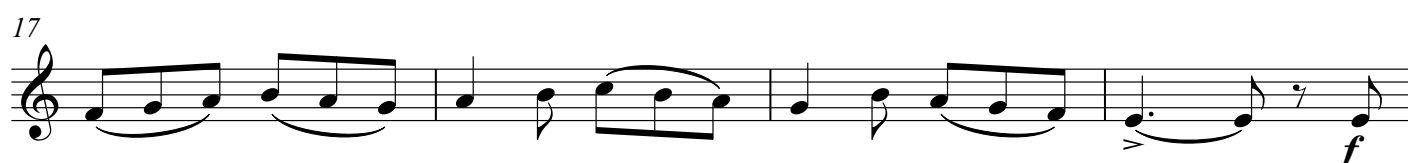
L'armure indique une tonalité de Do majeur, mais nous sommes en Fa lydien. Pas de panique, souviens-toi juste que la tonalité est construite sur Fa, même si la gamme sonne un peu bizarre. C'est ce qui donne à la pièce sa saveur de danse populaire celtique.

Die Vorzeichen geben C-Dur an, wir sind aber in F, lydischem Modus. Keine Angst, erinnere Dich nur, dass die Tonart auf F basiert, auch wenn die Tonleiter ein wenig schräg klingt. Dies gibt dem Stück den irischen Volkstanz-Duft.

🎵 **Track 1 demo**

▶ **Track 2 play-along**

Allegretto (♩. = ca. 60 - 100)



Editions  Bim

Rte des Echelettes 51, CH-1674 Vuarmarens, Switzerland
editions-bim.com

A la Paul McCartney

Here's a tribute to one of our greatest songwriters. The beat is a bouncy swing, like you hear in Paul's famous song *When I'm 64*. The eighth notes are played like triplets instead of even eighth notes. The first four measures are the intro, then the *song* begins at bar five. I wonder what the words are...

A la Paul McCartney

Voici un hommage à l'un de nos plus grands auteurs-compositeurs. Un swing entraînant comme dans la célèbre chanson de Paul *When I'm 64*. Au lieu d'être régulières, les croches sont jouées comme des triolètes. Après quatre mesures d'introduction, la *chanson* commence. Quelles sont déjà les paroles?

A la Paul McCartney

Hier ist ein Tribut an einen unserer größten Songwriter. Der Beat ist ein hüpfender Swing, wie man ihn in Pauls berühmtem Song *When I'm 64* hört. Die Achtelnoten werden wie Triolen gespielt, nicht wie gerade Achtelnoten. Die ersten vier Takte sind das Intro, dann beginnt das *Lied* bei Takt fünf. Wie gehen schon mal die Worte?

🎵 **Track 3 demo**

▶ **Track 4 play-along**

Heavy swing - triplet for () () ()

Editions  Bim

Rte des Echelettes 51, CH-1674 Vuarmarens, Switzerland
editions-bim.com

Almost a Waltz

A normal waltz is a dance in 3/4 time. This one got a bit confused, but it works, in it's own weird way. Most of the time you count it 1-2 1-2-3, but sometimes it's the other way around 1-2-3 1-2. Some of the old Russian composers like Tchaikowsky and Borodin had fun writing waltzes in 5/4 time.

Presque comme une valse

Une valse normale est une danse en 3/4. Celle-ci est un peu désordonnée, mais ça fonctionne, un peu bizarrement. La plupart du temps, comptez 1-2 1-2-3, parfois c'est l'inverse 1-2-3 1-2. Certains anciens compositeurs russes comme Tchaikowsky et Borodin se sont amusés à écrire des valse en 5/4.

Fast ein Walzer

Ein normaler Walzer ist ein Tanz im 3/4 Takt. Dieser ist ein bisschen verwirrt, funktioniert aber, in etwas seltsamer Weise. Meistens zählt man 1-2 1-2-3, aber manchmal ist es umgekehrt 1-2-3 1-2. Gewisse alte russische Komponisten wie Tchaikowsky und Borodin hatten viel Spaß beim Schreiben von Walzern im 5/4 Takt.

- Track 5 demo
- Track 6 play-along

Moderato, quasi valze $\text{♩} = \text{a } 120$

5

8

11

14

17

20

Canon for Spring

Canon printanier

Frühlings Kanon

In music, a canon is a piece in which both players play the same music, but one starts later than the other, and the composer has worked it out so that the music fits together. A couple of examples of a basic canon are *Row, Row, Row Your Boat* and *Frère Jacques*. Tongue very lightly.

En musique, un canon est une pièce dans laquelle les deux voix jouent la même mélodie, mais l'une commence après l'autre. Le compositeur a fait en sorte pour que la musique s'intègre. *Vent frais, vent du matin* et *Frère Jacques* sont des exemples de canons simples. Attaque les notes avec légèreté.

In der Musik ist ein Kanon ein Stück, in dem beide Stimmen die gleiche Melodie spielen, die eine jedoch später einsetzt als die andere. Der Komponist hat dafür gesorgt, dass die Musik passt. *Froh zu sein* bedarf es wenig und *Bruder Jakob* sind Beispiele für einfache Kanons. Stosse die Noten mit Leichtigkeit an.

Allegro moderato (♩ = ca. 80 - 110)

mf dolce

mf dolce

6

12

18

23

Editions Bim

Rte des Echelettes 51, CH-1674 Vuarmarens, Switzerland
editions-bim.com

Express to Shanghai

Express vers Shanghai

Shanghai Express

A pentatonic scale has only five notes. If you play a C Major scale and leave out the 4th note, F, and the 7th note, B, you'll have a pentatonic scale. It may remind us of Chinese music, but it's really used in many kinds of music, even rock and jazz. **PART A** uses a C pentatonic scale (with a few borrowed notes in bars 9 and 10). **PART B** uses two different pentatonic scales - the first on F, the second on Bb. Can you find them?

Une gamme pentatonique comporte uniquement 5 notes. Si tu joues une gamme de Do majeur en sautant la 4^e note, Fa, et la 7^e, Sib, tu as une gamme pentatonique. Elle rappelle la musique chinoise, et elle est employée dans divers genres musicaux, même en rock et en jazz. **PART A** emploie une gamme pentatonique de Do majeur (et emprunte quelques notes, mesures 9-10). **PART B** emploie deux gammes pentatoniques différentes - la 1^{ère} sur Fa et la 2^{ème} sur Sib. Trouves-les!

Eine pentatonische Tonleiter besteht einzig aus 5 Tönen. Spielst Du eine C-Dur Tonleiter und lässt die 4. Note, F, und die 7., B, aus, wird sie pentatonisch. Sie erinnert an chinesische Musik, wird aber in zahlreichen Musikarten eingesetzt, sogar in Rock und Jazz.

PART A verwendet eine pentatonische C-Tonleiter (mit ausgeliehenen Noten in Takt 9 und 10). **PART B** verwendet zwei verschiedene pentatonische Tonleitern - die erste auf F, die zweite auf B. Mach' sie ausfindig!

Allegro (♩ = ca. 76 - 120)

PART A

6

PART B

11

15

18

Gondola Outing in Venice

This piece is called a *Barcarolle*, a song that the gondoliers of Venice sing. You can almost feel the gentle rocking of the boat. Notice that the dotted half-notes in measures 3-6 are the melody, divided between the two players. It happens again at measures 15-18. Hope you don't get seasick!

Promenade en Gondole à Venise

Voici une *barcarolle*, que chantent les gondoliers de Venise. On y ressent presque le doux balancement du bateau. Les blanches pointées des mesures 3 à 6 sont la mélodie, répartie entre les deux voix. Cela se reproduit aux mesures 15 à 18. Espérons que tu n'as pas de mal de mer!

Gondelfahrt in Venedig

Dies ist ein *Barcarolle*, gesungen von den Gondolieri von Venedig. Fast spürt man das sanfte Schwingen des Bootes. Die punktierten Halben der Takte 3 bis 6 sind die Melodie, verteilt auf die beiden Stimmen. Dies geschieht wiederum in den Takten 15 bis 18. Hoffentlich wirst du nicht seekrank!

Andante tranquillo (♩. = ca. 52 - 66)

Musical score for measures 1-4. The piece is in 6/8 time. The first staff (treble clef) starts with a dotted half note (mf) and continues with eighth notes. The second staff (bass clef) has a whole rest in measure 1, then enters in measure 2 with a dotted half note (m) and continues with eighth notes. Measure 4 ends with a dotted half note (mf) in the first staff and a dotted half note (mp) in the second staff.

Musical score for measures 5-8. Measure 5 starts with a dotted half note (mp) in the first staff and a dotted half note (mf) in the second staff. Measures 6-8 continue with eighth notes and dotted half notes, with dynamics alternating between mp and mf.

Musical score for measures 9-12. Measure 9 starts with a dotted half note in the first staff and a dotted half note in the second staff. Measures 10-12 continue with eighth notes and dotted half notes, with dynamics alternating between mf and mp.

Musical score for measures 13-16. Measure 13 starts with a dotted half note in the first staff and a dotted half note in the second staff. Measures 14-16 continue with eighth notes and dotted half notes, with dynamics alternating between p and mp.

Editions Bim

Rte des Echelettes 51, CH-1674 Vuarmarens, Switzerland
editions-bim.com

17

Musical score for measures 17-20. The score is in 3/4 time and consists of two staves. Measure 17 starts with a treble clef and a piano (*p*) dynamic. Measure 18 has a common time signature and a mezzo-piano (*mp*) dynamic. Measure 19 has a treble clef and a mezzo-piano (*mp*) dynamic. Measure 20 has a bass clef and a mezzo-piano (*mp*) dynamic.

21

Musical score for measures 21-24. The score is in 3/4 time and consists of two staves. Measure 21 has a treble clef and a mezzo-forte (*mf*) dynamic. Measure 22 has a common time signature and a mezzo-piano (*mp*) dynamic. Measure 23 has a bass clef and a mezzo-forte (*mf*) dynamic. Measure 24 has a common time signature and a mezzo-piano (*mp*) dynamic.

25

Musical score for measures 25-29. The score is in 3/4 time and consists of two staves. Measure 25 has a treble clef and a mezzo-forte (*mf*) dynamic. Measure 26 has a common time signature and a forte (*f*) dynamic. Measure 27 has a treble clef and a mezzo-forte (*mf*) dynamic. Measure 28 has a common time signature and a mezzo-forte (*mf*) dynamic. Measure 29 has a bass clef and a mezzo-forte (*mf*) dynamic.

30

Musical score for measures 30-33. The score is in 3/4 time and consists of two staves. Measure 30 has a treble clef. Measure 31 has a common time signature. Measure 32 has a treble clef. Measure 33 has a common time signature.



Editions  Bim

Rte des Echelettes 51, CH-1674 Vuarmarens, Switzerland
editions-bim.com

How Jazz Works

Jazz, mode d'emploi

So geht Jazz

Here's a typical jazz song reduced to the basic elements. The second player gets to be the bass, which plays the important notes of the chords (in jazz they're called *changes*) and provides a rock-steady beat. The first player plays the melody or tune, making sure to give the eighth notes the right kind of *swing*.

Voici un morceau typique de jazz réduit aux éléments essentiels. La deuxième voix prend le rôle de basse et joue les notes importantes des accords (dans le jazz, on les appelle les *changes*) et produit une pulsation soutenue. La première voix joue la mélodie. Attention, donnez le bon style de *swing* aux croches.

Hier ist ein typisches Jazztune, reduziert auf die Grundelemente. Die zweite Stimme ist der Bass, der die wichtigen Noten der Akkorde spielt (im Jazz nennt man sie *changes*) und bietet einen felsenfesten Beat. Die erste Stimme spielt die Melodie. Gib den Achtelnoten den richtigen *Swing*.

Easy swing tempo ($\text{♩} = \text{ca. } 54 - 72$)

5

9

13

17

**SAMPLE
EXTRAIT
AUSZUG**

Editions  Bim

Rte des Echelettes 51, CH-1674 Vuarmarens, Switzerland
editions-bim.com